

BORMANN[®] PRO



BPP8208
073383

BPP8209
073390

BPP8210
073406

BPP8211
073413

BPP8212
073420

BPP8213
073437

BPP8214
073444

EN IT

EL BG

SR HR

HU ES



WWW.NIKOLAOUTOOLS.COM

No. 40-46
DESERT
S3 SR

SCAN ME



EN BASIC INSTRUCTIONS FOR DESERT SAFETY BOOTS TYPE: S3 SR

Safety boots: Made of nubuck leather. Shoe size: 40 - 46. Construction and material of outsole: PU / rubber sole anti-slip and antistatic.

Protection: sole and toe protection. Extras: waterproof, oil resistant.

CE - The product has been tested for conformity and fulfils the standards in force in the E.U.

EN ISO 20345:2022 - The product fulfils all requirements of the EN ISO 20345:2022 standard.

S3 SR - Footwear classification according to the PN-EN ISO 20345 standard, shoes produced in the category S3 SR (basic requirements + closed cleat + antistatic + energy absorption in seat region + water penetration and liquid absorption resistance + puncture resistance + embossed protective sole + slip resistant).

STORAGE PERIOD: Footwear should be stored in a cardboard packing, in closed rooms, protected against moisture, ventilated, dry and away from chemicals agents and heaters. Storage room temperature should range from 5 to 24°C.

STORAGE AND TRANSPORTATION: During transport and storage, the product should not be crushed with heavier products or materials, because it may be damaged.

IT ISTRUZIONI DI BASE PER GLI STIVALI DI SICUREZZA DESERT TIPO: S3 SR

Stivali di sicurezza: Realizzate in pelle nubuck. Numero di scarpe: 40 - 46. Costruzione e materiale della suola: Suola in PU / gomma antiscivolo e antistatica. Protezione: protezione della suola e della punta. Extra: impermeabile, resistente agli oli.

CE - Il prodotto è stato sottoposto a test di conformità e soddisfa gli standard in vigore nell'Unione Europea.

EN ISO 20345:2022 - Il prodotto soddisfa tutti i requisiti della norma EN ISO 20345:2022.

S3 SR - Classificazione delle calzature secondo la norma PN-EN ISO 20345, scarpe prodotte nella categoria S3 SR (requisiti di base + tacchetto chiuso + antistatico + assorbimento di energia nella zona della seduta + resistenza alla penetrazione dell'acqua e all'assorbimento dei liquidi + resistenza alla perforazione + suola protettiva in rilievo + antiscivolo).

PERIODO DI CONSERVAZIONE: Le calzature devono essere conservate in un imballaggio di cartone, in locali chiusi, protetti dall'umidità, ventilati, asciutti e lontani da agenti chimici e riscaldatori. La temperatura del locale di stoccaggio dovrebbe essere compresa tra 5 e 24°C.

STOCCAGGIO E TRASPORTO: Durante il trasporto e lo stoccaggio, il prodotto non deve essere schiacciato con prodotti o materiali più pesanti, perché potrebbe essere danneggiato.

EL ΒΑΣΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΜΠΟΤΑΚΙΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ DESERT ΤΥΠΟΥ: S3 SR

Μποτάκια ασφαλείας: Από δέρμα nubuck. Μέγεθος παπουτσιών: 40 - 46. Κατασκευή και υλικό εξωτερικής σόλας: Σόλα από PU / καουτσούκ αντιολισθητική και αντιστατική. Προστασία: προστασία δακτύλων και πέλματος. Πρόσθετα: αδιάβροχα, ανθεκτικά σε λάδια.

CE - Το προϊόν έχει ελεγχθεί ως προς τη συμμόρφωση και πληροί τα πρότυπα που ισχύουν στην Ευρωπαϊκή Ένωση.

EN ISO 20345:2022 - Το προϊόν πληροί όλες τις απαιτήσεις του προτύπου EN ISO 20345:2022.

S3 SR - Ταξινόμηση υποδημάτων ασφαλείας σύμφωνα με το πρότυπο PN-EN ISO 20345, υποδήματα κατηγορίας S3 SR (βασικές απαιτήσεις + κλειστή φτέρνα + αντιστατικές ιδιότητες + απορρόφηση μηχανικής ενέργειας στην περιοχή της φτέρνας + αντοχή στην υδατοπερατότητα και απορρόφηση υγρών + προστασία από διάτρηση + ανάγλυφη σόλα με προστασία + αντιολισθητικά).

ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗΣ: Τα υποδήματα πρέπει να αποθηκεύονται σε συσκευασία από χαρτόνι, σε κλειστούς χώρους, προστατευμένους από την υγρασία, αεριζόμενους, ξηρούς και μακριά από χημικούς παράγοντες και θερμαντικά σώματα. Η θερμοκρασία του χώρου αποθήκευσης πρέπει να κυμαίνεται από 5 έως 24°C.

ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ ΚΑΙ ΜΕΤΑΦΟΡΑ: Κατά τη μεταφορά και την αποθήκευση, το προϊόν δεν πρέπει να συνθλίβεται με βαρύτερα προϊόντα ή υλικά, διότι μπορεί να υποστεί ζημιά.

BG ОСНОВНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА ПРЕДПАЗНИ БОТУШИ DESERT ТИП: S3 SR

Предпазни ботуши: Изработени са от кожа нубук. Размер на обувките: 40 - 46. Конструкция и материал на подметката: PU / гумена подметка против приплъзване и антистатична. Защита: защита на подметката и пръстите. Екстри: водоустойчивост, устойчивост на масла.

CE - Продуктът е тестван за съответствие и отговаря на стандартите, които са в сила в ЕС.

EN ISO 20345:2022 - Продуктът отговаря на всички изисквания на стандарта EN ISO 20345:2022.

S3 SR - Класификация на обувките в съответствие със стандарта PN-EN ISO 20345, обувки, произведени в категория S3 SR (основни изисквания + затворен клин + антистатичност + абсорбиране на енергия в областта на седалката + устойчивост на проникване на вода и абсорбиране на течности + устойчивост на пробиване + релефна защитна подметка + устойчивост на хлъзгане).

СРОК НА СЪХРАНЕНИЕ: Обувките трябва да се съхраняват в картонена опаковка, в затворени помещения, защитени от влага, проветриви, сухи и далеч от химически агенти и нагреватели. Температурата в помещението за съхранение трябва да варира от 5 до 24°C.

СЪХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТИРАНЕ: По време на транспортирането и съхранението продуктът не трябва да се смачква с по-тежки продукти или материали, защото може да се повреди.

SR OSNOVNA UPUTSTVA ZA BEZBEDNOSNE ČIZME PUSTINJSKOG TIPA: S3 SR

Sigurnosne čizme: Napravljen od nubuk kože. Veličina cipela: 40 - 46. Konstrukcija i materijal spoljnog đona: Đon od PU/gume, protiv klizanja i antistatički. Zaštita: zaštita đona i prstiju. Dodatno: voodootporno, otporno na ulje.

CE - Proizvod je testiran na usklađenost i ispunjava važeće standarde u EU.

EN ISO 20345:2022 - Proizvod ispunjava sve zahteve standarda EN ISO 20345:2022.

S3 SR - Klasifikacija obuće u skladu sa standardom PN-EN ISO 20345, obuća proizvedena u kategoriji S3 SR (osnovni zahtevi + zatvoreni čepovi + antistatička + apsorpcija energije u predelu sedišta + otpornost na prodiranje vode i upijanje tečnosti + otpornost na probijanje + potplat sa zaštitom u reljefu + protivklizni).

PERIODA ČUVANJA: Obuća treba da se čuva u kartonskoj ambalaži, u zatvorenim prostorijama, zaštićenim od vlage, provetrenim, suvim i daleko od hemikalija i grejnih tela. Temperatura prostorije za čuvanje treba da bude između 5 i 24°C.

SKLADIŠTENJE I TRANSPORT: Tokom transporta i skladištenja, proizvod ne sme biti u kontaktu sa težim proizvodima ili materijalima, jer može biti oštećen.

HR OSNOVNE UPUTE ZA SIGURNOSNE ČIZME DESERT TIPA: S3 SR

Sigurnosne čizme: Izrađena od nubuk kože. Veličina cipela: 40 - 46. Konstrukcija i materijal vanjskog potplata: PU / gumeni potplat protiv klizanja i antistatik. Zaštita: zaštita tabana i prstiju. Dodaci: voodootporan, otporan na ulje.

CE - Proizvod je testiran na sukladnost i ispunjava važeće standarde u EU.

EN ISO 20345:2022 - Proizvod ispunjava sve zahtjeve norme EN ISO 20345:2022.

S3 SR - Razvrstavanje obuće prema normi PN-EN ISO 20345, cipele proizvedene u kategoriji S3 SR (osnovni zahtjevi + zatvorena račva + antistatik + apsorpcija energije u području sjedala + otpornost na prodor vode i tekućine + otpornost na probijanje + reljefni zaštitni potplat + otporne na klizanje).

RAZDOBLE ČUVANJA: Obuća se mora čuvati u kartonskoj ambalaži, u zatvorenim prostorijama, zaštićena od vlage, prozračena, suha i zaštićena od kemijskih agensa i grijača. Temperatura u prostoriji za čuvanje treba biti u rasponu od 5 do 24°C.

SKLADIŠTENJE I PRIJEVOZ: Tijekom prijevoza i skladištenja proizvod se ne smije drobiti s težim proizvodima ili materijalima jer može biti oštećen.

HU ALAPVETŐ UTASÍTÁSOK A DESERT BIZTONSÁGI CSIZMÁKHOZ TÍPUS: S3 SR

Biztonsági csizma: Nubuk bőrből készült. Cipőméret: 40 - 46. Talp felépítése és anyaga: PU / gumi talp csúszásgátló és antisztatikus. Védelem: talp- és lábujjvédelem. Extrák: vízálló, olajálló.

CE - A termék megfelelőségét tesztelték, és megfelel az EU-ban hatályos szabványoknak.

EN ISO 20345:2022 - A termék megfelel az EN ISO 20345:2022 szabvány összes követelményének.

S3 SR - A PN-EN ISO 20345 szabvány szerinti lábbeli osztályozás, az S3 SR kategóriában gyártott cipők (alapvető követelmények + zárt sarok + antisztatikus + energiaelnyelés a talp területén + vízbehatalás és folyadékfelvétel ellenállás + szúrásállóság + dombornyomott védőtalp + csúszásgátló).

TÁROLÁSI IDŐ: A lábbelit kartondobozban, zárt, nedvességtől védett, szellőző, száraz helyiségben, vegyi anyagoktól és fűtőtestektől távol kell tárolni. A tárolóhelyiség hőmérséklete 5 és 24 °C között legyen.

TÁROLÁS ÉS SZÁLLÍTÁS: Szállítás és tárolás során a terméket ne nyomja össze nehezebb termékek vagy anyagok, mert megsérülhet.

ES INSTRUCCIONES BÁSICAS PARA LAS BOTAS DE SEGURIDAD DESERT TIPO: S3 SR

Botas de seguridad: Fabricadas en piel de nubuck. Tallas: 40 - 46. Composición y material de la suela: suela de PU/caucho antideslizante y antiestática.

Protección: protección en la suela y en la puntera. Características adicionales: impermeables, resistentes al aceite.

CE - El producto ha sido sometido a pruebas de conformidad y cumple con las normas vigentes en la UE.

EN ISO 20345:2022 - El producto cumple todos los requisitos de la norma EN ISO 20345:2022.

S3 SR - Clasificación del calzado según la norma PN-EN ISO 20345, calzado fabricado en la categoría S3 SR (requisitos básicos + puntera cerrada + antiestático + absorción de energía en la zona del talón + resistencia a la penetración de agua y a la absorción de líquidos + resistencia a la perforación + suela protectora con relieve + antideslizante).

PERÍODO DE ALMACENAMIENTO: El calzado debe almacenarse en su embalaje de cartón, en locales cerrados, protegidos contra la humedad, ventilados, secos y alejados de agentes químicos y fuentes de calor. La temperatura del local de almacenamiento debe oscilar entre 5 y 24 °C.

ALMACENAMIENTO Y TRANSPORTE: Durante el transporte y el almacenamiento, el producto no debe ser aplastado por productos o materiales más pesados, ya que podría resultar dañado.

Declaration of Conformity / Δήλωση Συμμόρφωσης

Product Name: SAFETY BOOTS DESERT S3 SR
Όνομα Προϊόντος: ΜΠΟΤΑΚΙΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ No. 40 - 46

Model / Μοντέλο: BPP8208 - BPP8209 - BPP8210 - BPP8211 - BPP8212 - BPP8213 - BPP8214

EN	EC - DECLARATION OF CONFORMITY We declare under our sole responsibility that the product described under "Technical Data" is in conformity with the following standards or standardized documents and in accordance with the regulations:	SK	ER - VYHLÁSENIE O ZHODE Vyhlásujeme na vlastnú zodpovednosť, že výrobok opísaný v časti "Technické údaje" je v súlade s nasledujúcimi normami alebo štandardnými dokumentmi, podľa predpisov smerníc:
DE	CE - KONFORMITÄTSERKLÄRUNG Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass das unter „Technische Daten“ beschriebene Produkt den folgenden Normen oder standardisierten Dokumenten entspricht, gemäß den Bestimmungen der Richtlinien:	BG	EC - ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ Ние декларираме на наша отговорност единствено, че продуктът, описан в "Технически данни" е в съответствие със следните стандарти или стандартизирани документи, съобразно предписанията на директивите:
FR	CE - DECLARATION DE CONFORMITÉ Nous déclarons sous notre seule responsabilité que le produit décrit sous «Données techniques» est conforme aux normes ou documents normalisés suivants, conformément aux réglementations:	RO	CE - DECLARAȚIE DE CONFORMITATE Declarăm pe propria răspundere că produsul descris în secțiunea "Date tehnice" este în conformitate cu următoarele standarde sau documente standardizate, în conformitate cu reglementările:
SPA	CE - DECLARACION DE CONFORMIDAD Declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que el producto descrito en "Datos técnicos" cumple con las siguientes normas o documentos estandarizados, de acuerdo con los requisitos de las directivas:	NMK	EC - ДЕКЛАРАЦИЈА ЗА СООБРАЗНОСТ Под наша одговорност изјавуваме дека производот опишан под "Технички податоци" е во согласност со следните стандарди или стандартизирани документи и во согласност со прописите:
IT	CE - DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ Dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità che il prodotto descritto sotto "Dati tecnici" è conforme alle seguenti norme o documenti standardizzati e in accordo con i regolamenti:	HUN	ET - MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZÁS Kizárólagos felelősségünkkel kijelentjük, hogy a „Műszaki adatok” alatt leírt termék megfelel az alábbi szabványoknak vagy szabványosított dokumentumoknak, szabályoknak megfelelően:
SLO	ES - IZJAVLJAMO O KONFORMNOSTI Izjavljamo pod izključno odgovornostjo, da je izdelek, opisan pod „Tehnični podatki”, v skladu z naslednjimi standardi ali standardiziranimi dokumenti, v skladu z določili smernic:	POL	RE - DEKLARACJA ZGODNOŚCI Deklarujemy, na naszą wyłączną odpowiedzialność, że produkt opisany w "Danych technicznych" jest zgodny z następującymi normami lub standardowymi dokumentami, zgodnie z przepisami:
EL	Δήλωση συμμόρφωσης ΕΚ Δηλώνουμε υπεύθυνα ότι το προϊόν που περιγράφεται στο κεφάλαιο "Τεχνικά Χαρακτηριστικά" είναι συμβατό με τις ακόλουθες διατάξεις της κοινοτικής οδηγίας και με τα ακόλουθα εναρμονισμένα κανονιστικά πρότυπα:	POR	CE - DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE Declaramos sob nossa exclusiva responsabilidade que o produto descrito em "Dados técnicos" está em conformidade com as seguintes normas ou documentos padronizados, de acordo com os regulamentos:
MLT	KE - DIKJARAZZJONI TA 'KONFORMITÀ Aħna niddikjaraw taht ir-responsabbiltà unika tagħna li l-prodott deskritt taht "Data Teknika" huwa konformi ma 'l-istandards jew id-dokumenti standardizzati li għejjin, skond ir-regolamenti:	SRB	EC - ДЕКЛАРАЦИЈА КОНФОРМИТЕТА Изузетно изјављујемо да је производ описан у „Техничким подацима” у складу са следећим стандардима или стандардизованим документима и у складу са прописима:
HR	EV - IZJAVA O SUKLADNOSTI Izjavljujemo da smo pod isključivom odgovornošću da je proizvod opisan u „Tehničkim podacima” u skladu sa sljedećim standardima ili standardiziranim dokumentima i u skladu s propisima:	ALB	KE - Deklarata e Konformitetit Ne deklarojmë nën përgjegjësinë tonë vetëm se produkti i përshkruar në "Te dhënat teknike" është në përputhje me standardet e mëposhtme ose dokumentet e standardizuara dhe në përputhje me rregulloret:

EU 2016/425, Article 17 PPE Regulation

EN ISO 20345:2022

Date of Issue: 26/03/2025
Ημερομηνία Δήλωσης:

Under the responsibility of: D. Nikolaou S.A
Υπεύθυνος: Δ. Νικολάου ΑΕΒΕ





The instruction manual is also available in digital format on our website www.nikolaoutools.com. Find it by entering the product code in the Search "🔍" field.

Μπορείτε να βρείτε τις οδηγίες χρήσης και σε ηλεκτρονική μορφή μέσω της ιστοσελίδας μας www.nikolaoutools.com. Αναζητήστε τις με τον κωδικό προϊόντος στο πεδίο Αναζήτηση "🔍".